



Coelan China  
Room 609, Hua Na Business Center, No.1733,  
Lian Hua Road, Shanghai 201103, P.R.C  
Tel / Fax: 021-54285550  
E-mail: [post@coelan.com.cn](mailto:post@coelan.com.cn)  
[www.coelan.com.cn](http://www.coelan.com.cn)

科兰中国  
上海市莲花路1733号华纳商务中心609室 邮编:201103  
电话 / 传真:021-54285550  
邮箱:[post@coelan.com.cn](mailto:post@coelan.com.cn)  
[www.coelan.com.cn](http://www.coelan.com.cn)

工厂 Factory  
科兰建筑材料（马鞍山）有限公司  
马鞍山市雨山经济开发区天门大道南段1206号  
传真:0555-2961220

## KEMPER SYSTEM around the world

KEMPER SYSTEM Germany  
KEMPER SYSTEM GmbH & Co. KG  
[www.kemper-system.com](http://www.kemper-system.com)

KEMPER SYSTEM USA  
KEMPER SYSTEM AMERICA, Inc.  
[www.kempersystem.net](http://www.kempersystem.net)

KEMPER SYSTEM Canada  
KEMPER SYSTEM CANADA, Inc.  
[www.kempersystem.ca](http://www.kempersystem.ca)

KEMPER SYSTEM United Kingdom  
KEMPER SYSTEM Ltd.  
[www.kempersystem.co.uk](http://www.kempersystem.co.uk)

KEMPER SYSTEM France  
KEMPER SYSTEM s.r.l.  
[www.kemper-system.fr](http://www.kemper-system.fr)

KEMPER SYSTEM Italy  
KEMPER SYSTEM Italia s.r.l.  
[www.kemper-system.it](http://www.kemper-system.it)

KEMPER SYSTEM India  
KEMPER SYSTEM Pvt. Ltd.  
[www.kemper-system.in](http://www.kemper-system.in)

©20200618



科兰磨石艺术地坪  
COELAN® Terrazzo Systems





COELAN® 成立于1954年，隶属德国坚倍斯顿集团。COELAN® 为客户提供室内外使用的高质量液体防水涂料、专业地坪材料和各种装饰涂料。COELAN® 地坪系统是住宅、商业及工业项目的理想解决方案。

坚倍斯顿集团是全球液体防水系统领导者，50多年来其Kemperol®和COELAN® 品牌下的产品已被广泛应用于世界各地。集团分别在美国、中国、印度、加拿大、英国、法国、意大利设有分公司，并且在一些国家通过与当地施工商及经销商的合作来拓展市场。

优异的产品品质和良好的信誉使我们成为深受建筑师、规划师、开发商和承包商欢迎的国际合作伙伴。许多耳熟能详的工业及商业建筑都出现在了我们的成功项目案例中，如大众汽车厂房、福特汽车厂房、通用汽车厂房、大陆汽车电子洁净厂房、辉瑞制药洁净厂房、荷美尔生产加工厂房、普洛斯物流仓储、丰树物流仓储、乐歌物流仓储、阿斯利康地下车库、苏州博览中心地下车库、招商地产地下车库、上海海运大厦地下车库等。

COELAN® was founded in 1954 and belongs to the German Kemper System Group. Under the brand name COELAN®, the international specialist for liquid waterproofing produces and sells a wide range of high quality products and decorative coatings for indoor and outdoor use. The liquid applied floor coatings of the COELAN® brand are ideal for residential, commercial and heavily used industrial areas.

The Kemper System Group is a world leader in the supply of liquid-applied waterproofing and has been fully committed to the construction sector for over 50 years through its brands Kemperol® and COELAN®. Kemper System is complemented by independent subsidiaries in the USA, China, India, Canada, the UK, France, Italy and Poland. Moreover, the company boasts partnerships with qualified contractors and distributors in a number of countries.

Excellent product quality and good reputation has made us a much sought-after international partner for architects, planners, developers and contractors. Many of the best-known and most important industrial and commercial customers are on our list of references, such as Volkswagen, Ford, GM, Continental AG, Pfizer, Hormel, GLP, Mapletree, LOGOS, Astra Zeneca, Suzhou Expo Center, China Merchants Property, Shanghai Hai Yun Building etc.





商业整体地面已成趋势。传统的大理石及瓷砖，除了衔接缝不可避免外，使用年限及养护也成为一隐患。环氧磨石艺术地坪可以有效解决这些问题，它具有环保、超高强耐磨、耐用等基本特点。除此之外，它能做到整体无缝，颜色图案任意定制。良好的粘接度保证了它能承受重载的同时加强基层的强度。通过打磨抛光等施工工艺，它的亮度光滑度足够与大理石媲美。

The seamless ground has become a trend in the commercial industry. The traditional marble and tiles, in addition that the cohesion gap is inevitable, their durability and maintenance is also a problem. Terrazzo systems can solve these problems. It has the advantages of environmental-friendly, excellent wear-resistance and long-lasting. In addition, it is seamless and can customize for any colors and patterns. Its good bonding guarantees it has good overload and at the same time strengthens the intensity of the substrate. Its brightness and smoothness are comparable to the marble after grinding and polishing.







适用场所 / Uses  
 公寓 / Apartments  
 别墅 / Houses  
 商店 / Shops  
 展厅 / Showrooms  
 办公室 / Offices  
 会议场所 / Conference halls  
 宾馆 / Hotels  
 餐厅及酒吧 / Restaurants and bars





环氧磨石艺术地坪 ARTEKEM EP Epoxy-based Terrazzo

ARTEKEM EP是由合成粘合剂及不同尺寸的彩色骨料组成的产品。通过历史与技术的完美结合，ARTEKEM EP给客户提供了最佳的化学及物理性能，健康环保。

ARTEKEM EP is the system made of synthetic binders and size-graded colorful aggregates. With its careful mix of history and technology, ARTEKEM EP offers maximum chemical and physical performance and high hygiene levels.







系统特点 / Advantages

- 环保，无异味无污染  
Environmental-friendly
- 超高强度  
Super strength
- 耐磨性好  
Good abrasion resistance
- 整体无缝、美观  
Seamless, artistic
- 抗重压  
Heavy load resistance
- 不开裂、不收缩变形  
Non-cracking, no shrinkage
- 不起尘、洁净度高  
Dustless, high cleanness
- 不燃、不发火  
Fire proof
- 耐老化、使用寿命长  
Excellent durability
- 耐污损，易清洁  
Easy to clean
- 可任意设计图案和颜色，  
达到美观装饰效果  
Customized to any patterns and colors

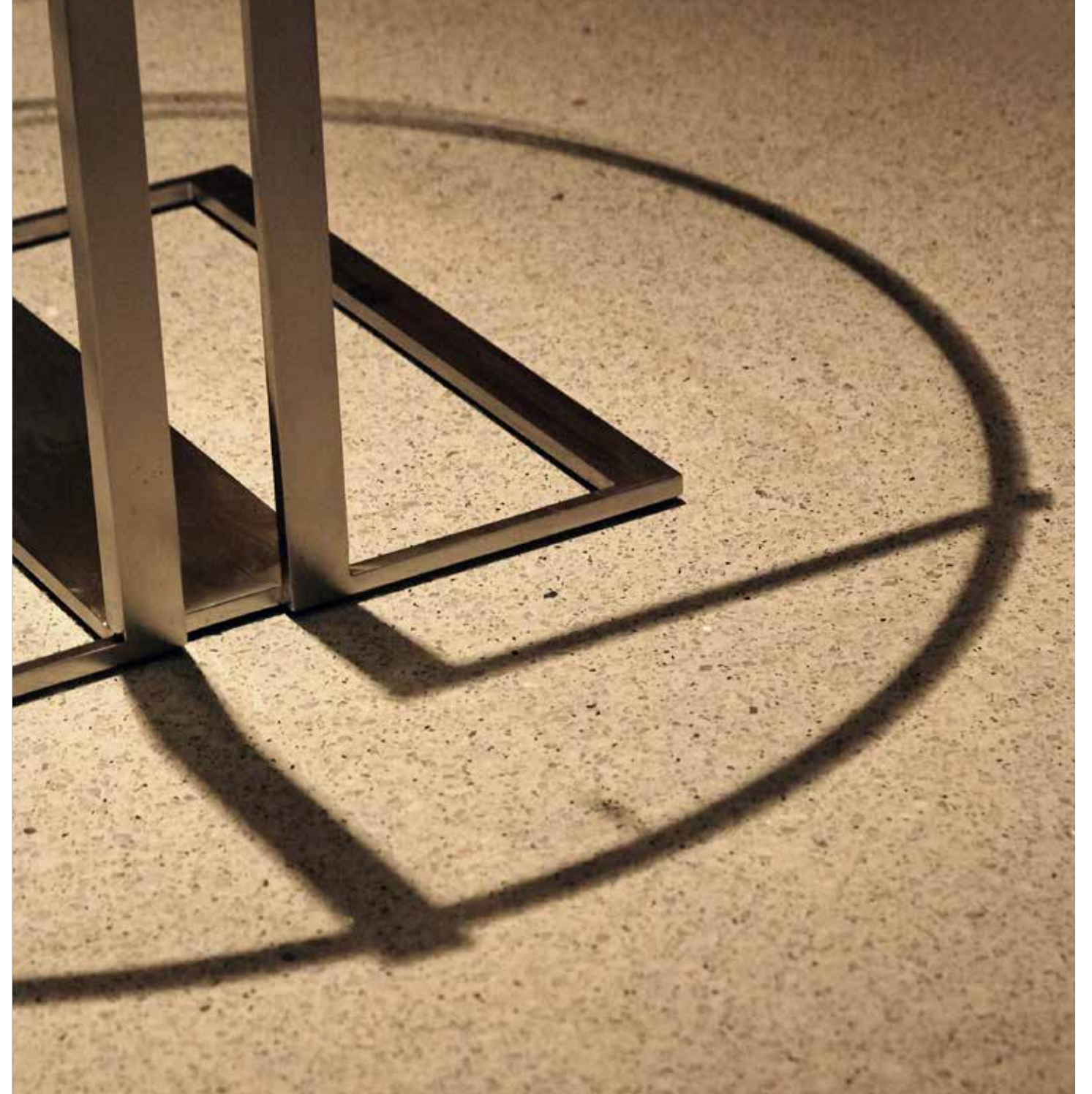
步骤 Step	产品 Product	说明 Information	理论用量 Consumption	施工方法 Application method	覆涂间隔时间 Overcoating
基面 Base	处理 Preparation	机械处理，清洁 Mechanical treatment and cleaning of base	／	／	／
安装分隔条 Patterning	铜条或不锈钢条 Copper or stainless steel strip	固定划分图案模版 Pattern design	／	找水平，定位 Find the horizon, fix position	／
底涂 Primer	COEPOX 111	环氧底涂 Epoxy primer	0.4 kg / m <sup>2</sup>	滚涂 Roller	16小时后 Allow 16 hours
砂浆 Mortar	COEPOX 401+ 级配骨料 Colored Quartz	在刚施工好的底涂上施工 Apply on freshly-applied primer	18~22 kg / m <sup>2</sup>	镬涂 Trowel	24小时后 Allow 24 hours
粗磨 Roughing	／	／	／	50~150# 磨片打磨 Grinding	／
灌封 Pore sealer	COEPOX 401	环氧树脂清漆 Epoxy resin varnish	1.0~1.6 kg / m <sup>2</sup>	镬涂 Trowel	24小时后 Allow 24 hours
细磨 Polishing	／	／	／	150~300# 磨片打磨 Grinding	5小时 5 hours
密封 Sealing	COEPUR W700	密封，提高强度，光泽度 Sealing, increasing strength and gloss	0.12 kg / m <sup>2</sup>	滚涂 Rolling	24小时 24 hours
精磨 Polishing	／	／	／	500#, 1000#, 2000#, 3000#磨片逐级打磨， 抛光 Grinding step by step and polishing	／







水泥基磨石艺术地坪  
ARTEKEM CS Cementitious-based Terrazzo



ARTEKEM CS是由特种水泥、彩色骨料、高分子聚合物及各种添加剂等组成。与常见的环氧及水性聚氨酯相比，颜色或许不够鲜艳，但是它自然的颜色恰恰说明了它的稳定性——使用寿命10年以上。

ARTEKEM CS is the mixture of special cement, colorful aggregates, polymer and a variety of additives etc. Compared with the epoxy and polyurethane systems, its color may not be bright enough, but it has the natural color stability --- durability for more than 10 years.



系统特点 / Advantages

环保，无异味无污染  
Environmental-friendly

耐磨性好  
Good abrasion resistance

强度高  
High strength

整体无缝、美观  
Seamless, artistic

抗重压  
Heavy load resistance

耐腐蚀  
Corrosion resistance

不开裂、不收缩变形  
Non-cracking, no shrinkage

不起尘、洁净度高  
Dustless, high cleanness

不燃、不发火  
Fire proof

耐老化、使用寿命长  
Excellent durability

耐污损，易清洁  
Easy to clean

可任意设计图案和颜色，  
达到美观装饰效果  
Customized to any patterns and colors



步骤 Step	产品 Product	说明 Information	理论用量 Consumption	施工方法 Application method	覆涂间隔时间 Overcoating
基面 Base	处理 Preparation	机械处理，清洁 Mechanical treatment and cleaning of base	／	／	／
砂浆结合层 Adhesive	COEPRO A112	增强层间粘结力 Increasing adhesion to the base	2.5 kg / m <sup>2</sup>	镬涂+刷涂 Trowel + Brush	／
防裂找平砂浆 Anti-crack leveling mortar	COETOP T130	整体摊铺 Paving	70 kg / m <sup>2</sup> (厚度 thickness 35mm)	镬涂 Trowel	2~3天 2~3 days
安装图案模板 Patterning	铜条、不锈钢条、亚克力板 Copper or stainless steel strip	固定划分图案模板 Pattern design	／	找水平，定位 Find the horizon, fix position	／
砂浆结合层 Adhesive	COEPRO A113	增强层间粘结力 Increasing adhesion to the base	0.2~0.5 kg / m <sup>2</sup>	刮涂+滚涂 Scraping+ Rolling	2小时 2 hours
混合+摊铺 Mixing + paving	COEPLAN T520+各种装饰骨料 Decorative aggregates	整体摊铺 Paving	35 kg / m <sup>2</sup> (厚度thickness 15mm)	镬涂 Trowel	2~3天 2~3 days
粗磨 Roughing	／	／	／	50~150# 磨片打磨 Grinding	／
上浆 Plastering	COEPLAN T520	封闭孔洞，针眼 Sealing pores	／	刮涂 Scraping	5小时 5 hours
细磨 Polishing	／	／	／	150~300# 磨片打磨 Grinding	／
上浆 Plastering	COEPLAN T520	封闭孔洞，针眼 Sealing pores	／	刮涂 Scraping	5小时 5 hours
密封 Sealing	COEPUR W700	密封，提高强度，光泽度 Sealing, increasing strength and gloss	0.3 kg / m <sup>2</sup>	滚涂 Rolling	24小时 24 hours
精磨 Polishing	／	／	／	500#, 1000#, 2000#, 3000#磨片逐级打磨，抛光 Grinding step by step and polishing	5小时 5 hours
密封 Sealing	COEPUR W700	密封，提高强度，光泽度 Sealing, increasing strength and gloss	0.15 kg / m <sup>2</sup>	滚涂 Rolling	24小时 24 hours

